



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 1 9 2 2 7 1 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

Osnovna raven
LATINŠČINA
Izpitna pola 1

Prevod

Četrtek, 29. avgust 2019 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



M 1 9 2 2 7 1 1 1 0 3

Konceptni list

Large empty rectangular area for writing.

V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite. V sivo polje ne pišite.



M 1 9 2 2 7 1 1 1 0 5

Prazna stran

OBRNITE LIST.

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

Hanibal pripoveduje:

»Pater meus Hamilcar, me puero non amplius VIII annos nato, Carthagine Iovi Optimo Maximo hostias immolavit. Quae divina res¹ dum conficiebatur, quaesivit a me, vellemne secum in castra proficisci. Cum libenter id accepissem atque ab eo vehementer petivissem, ut me duceret, tum ille 'Faciam', inquit 'si mihi fidem² dederis.' Simul me ad aram adduxit, apud quam sacrificavit, et me, illam aram tenentem, iurare iussit in amicitia cum Romanis numquam futurum esse. Id iusiurandum ego usque ad hanc aetatem ita conservavi, ut nemo dubitare debeat, quin³ reliquō tempore eādem mente futurus sim.«

Carthagine igitur Hannibal cum patre in Hispaniam profectus est. Cuius post mortem exercitus summum imperium ad eum detulit. Sic Hannibal, XXV annos natus, imperator factus, omnes gentes Hispaniae bellō subegit; quacumque iter fecit, cum omnibus incolis conflixit: neminem nisi victum dimisit.

(Vir: Nepot)

¹ **res divina:** *sveti obred*

² **fidem:** *fides, fidei f.: obljuba*

³ **quin:** *da ne*

